

5-28 M 2017

Journées photographiques de Bienne
Biel/Bienne Festival of Photography
5.-28.5.2017



Extrême

Ismail Bahri, Marion Balac, Bikini in den Bergen, Levon Biss, Melanie Bonajo, Trmasan Bruialesi / Rudolf Steiner, Julian Charrière, Defrost Studio, Thomas Egli, David Fathi, Daniel Hofer, Lauren Huret, Steeve Iuncker, Dominique Koch, Maria Kourkouta, Ola Lanko, Catherine Leutenegger, Paolo Marchetti, Florent Meng, Daan Paans, Simon Rimaz, Claudia Schildknecht, Sebastian Schmiege, Katrin Streicher, Annegien Van Doorn, Image+, Concours FNS d'images scientifiques, Schule für Gestaltung Bern und Biel

bielerfototage.ch

Informations

Heures d'ouverture
Öffnungszeiten
Me-ve Mi-Fr 12.00-18.00
Sa-di Sa-So 11.00-18.00

Tickets : CHF 20.- / 15.-
Abonnement : CHF 30.- / 20.-
Jusqu'à 16 ans gratuit
Bis 16 Jahre gratis

Informations / Caisse
Informationen / Kasse
→ 1 Photoforum Pasquart (cartes acceptées)
(Bezahlung mit EC-Karte möglich)
→ 7 Chipot

Médiation culturelle
Kunstvermittlung
mediationculturelle@jouph.ch
+41 79 737 74 12

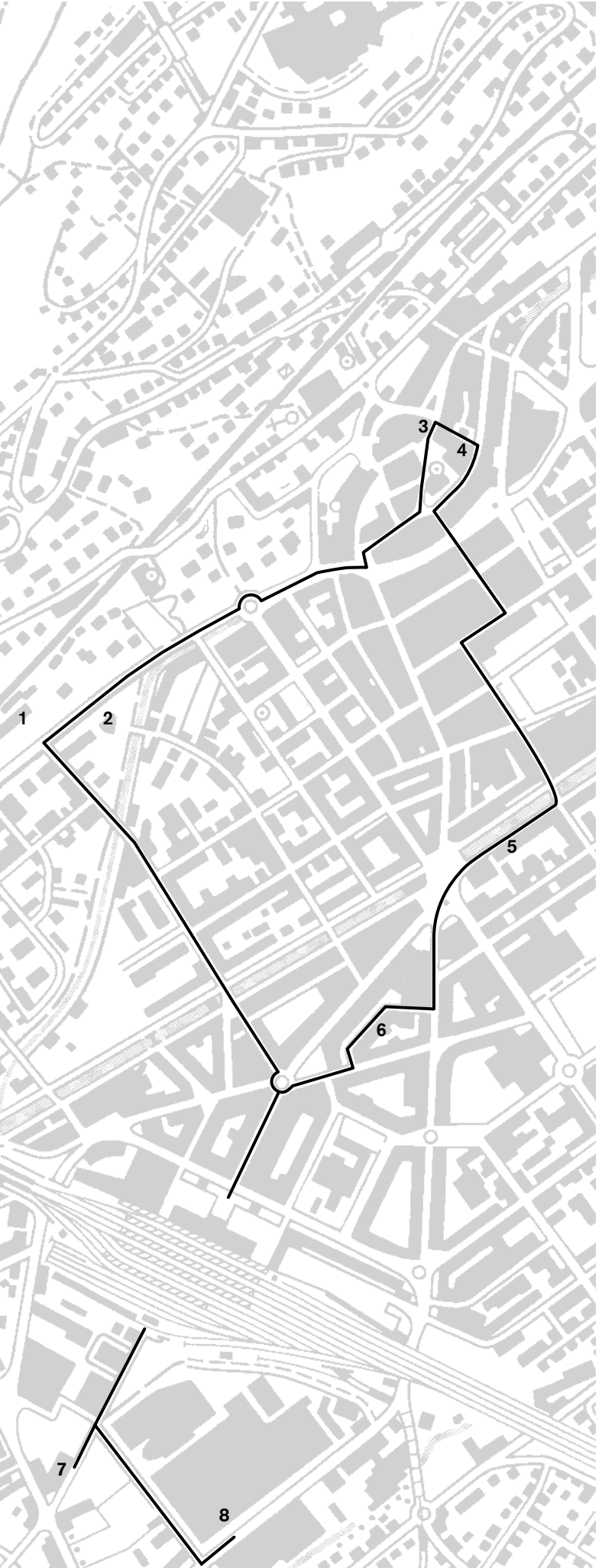
bielerfototage.ch
info@jouph.ch
+41 32 322 42 45

Devenez Ami-e des Journées photographiques de Bienne :
amis@jouph.ch
Werden Sie Freundin der Bieler Fototage:
amis@jouph.ch

© les photographes bei den FotografInnen; © Julian Charrière / VG Bild-Kunst, Bonn. Courtesy Private collection & Galerie Tschudi, Zuoz; © Marion Balac & Google street view; © Haus am Gern; © Sebastian Schmiege & Crowd Workers; © Schule für Gestaltung Bern und Biel, image Bild Carlotta Schmeiser; © Jürg Sigrist (EAWAG)

Lieux d'expositions

- Ausstellungsorte**
- 1 Photoforum Pasquart
Seevorstadt 71
Faubourg du Lac
5.5.-11.6.2017
 - 2 Nouveau Musée Bienne
Bâtiment / Haus Schwab
Seevorstadt 50
Faubourg du Lac
 - 3 Le Grenier
Obergasse 1
Rue Haute
 - 4 Gewölbe Galerie
Obergasse 4
Rue Haute
 - 5 Farelhaus
Oberer Quai 12
Quai du Haut
 - 6 Working Station
Winkelstrasse 20
Rue de l'Equerre
 - 7 Chipot
Marcelin-Chipot-Strasse 17
Rue Marcelin-Chipot
 - 8 Schule für Gestaltung Bern und Biel
Salzhausstrasse 21
Rue de la Gabelle



Expositions

- Ausstellungen**
- 1 **Photoforum Pasquart**
 - Ismail Bahri (TN) **Revers**
 - Transfert de l'image sur son manipulateur. Übertragung des Bildes auf dessen Manipulator.
 - Julian Charrière (CH/FR) **Polygon**
 - Impact visuel et physique de la radioactivité. Visuelle und physische Auswirkung von Radioaktivität.
 - Defrost Studio (IT) **ImmoRefugee**
 - Un regard alternatif sur la question des réfugiés. Ein alternativer Blick auf das Thema Flüchtlinge.
 - Dominique Koch (CH) **Perpetual operator**
 - Effondrement vs régénération. Une exposition du Photoforum Pasquart
Zusammenbruch vs. Regeneration. Eine Ausstellung des Photoforums Pasquart
 - Simon Rimaz (CH) **Candela**
 - L'appareil photo comme négatif, pour des moules qui révèlent leur boîte noire. Der Fotoapparat als Negativ für Abgüsse, welche einen Blick auf die Camera obscura ermöglichen.



Jean Revillard (CH)
Ondes

Un reportage sur les électrohypersensibles. Eine Reportage über elektrohypersensible Menschen.



Katrin Streicher (DE)
Night Time Tremors

Quand la cause de l'existence d'une ville est aussi celle de sa ruine. Wenn der Existenzgrund einer Stadt gleichzeitig der Grund dafür ist, dass sie zur Ruine wird.

2 NMB Bâtiment / Haus Schwab



Levon Biss (GB)
Microsculpture

Très haute définition d'insectes très grand format. Une exposition du NMB
Sehr grossformatige Aufnahmen von Insekten in sehr hoher Auflösung. Eine Ausstellung des NMB



Trmasan Bruialesi / Rudolf Steiner (GE/CH)
Appareils de pose

Lorsque c'est le photographe qui prend la pose. Wenn es für einmal der Fotograf ist, der sich in Pose wirft.



Marion Balac (FR)
Anonymous Gods

La légende de l'« effet Pauli » illustrée. Illustration des «Pauli-Effekts».



Concours FNS d'images scientifiques
SNF-Wettbewerb für wissenschaftliche Bilder

En collaboration avec le Fonds national suisse (FNS)
In Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Nationalfonds (SNF)



Daniel Hofer (DE)
Salar

Un gigantesque désert de sel menacé d'exploitation intensive pour son lithium. Eine gigantische Salzwüste wird bedroht durch den intensiven Abbau von Lithium, das in ihr vorkommt.



Paolo Marchetti (IT)
The Price of Vanity

L'élevage industriel d'animaux pour leur fourrure. Industrielle Tierzucht zur Gewinnung von Pelz.



Daan Paans (NL)
Letters from Utopia

Une recherche documentaire sur l'extension de la vie humaine. Eine dokumentarische Recherche zur Ausdehnung des menschlichen Lebens.

3 Le Grenier



Steeve Iuncker (CH)
Yakoukst -48°

La ville la plus froide du monde. Die kälteste Stadt der Erde.



Ola Lanko (UK)
Fractured linearities of time

Une action de Archive Salvation Force. Eine Aktion von Archive Salvation Force.

En collaboration avec le CEJARE (Centre jurassien d'archives et de recherches économiques)

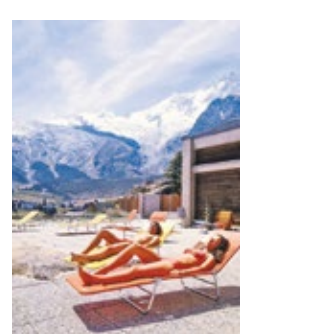
4 Gewölbe Galerie



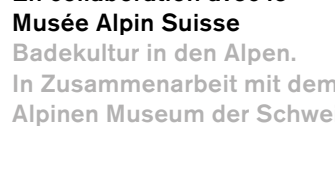
Annegien Van Doorn (NL)
Domestic Science, Air Freshener, 2 Minutes

L'épuisement des objets. Die Ermüdung von Gegenständen.

5 Farelhaus



Bikini in den Bergen
La culture balnéaire à la montagne. (Kunstanstalt Brügger)
En collaboration avec le Musée Alpin Suisse
Badekultur in den Alpen. In Zusammenarbeit mit dem Alpinen Museum der Schweiz



Steeve Iuncker (CH)
Yakoukst -48°

La ville la plus froide du monde. Die kälteste Stadt der Erde.

6 Working Station



Claudia Schildknecht (CH)
D'Nischeler

L'élevage d'animaux exotiques, nouvelle ressource économique suisse ? Zucht von exotischen Tieren - ein neuer Wirtschaftszweig in der Schweiz?

7 Chipot



Melanie Bonajo (NL)
Matrix Botanica

Comment les millions d'images amateur modifient notre perception. Wie Millionen von Amateurbildern unsere Wahrnehmung verändern.



Thomas Egli (CH)
Paradise Island

Le langage visuel de l'industrie du tourisme mis en question. Die Bildersprache der Tourismusindustrie wird hinterfragt.



Lauren Huret (CH)
face swap (present)

Confusion d'identité online / offline. Verwirrung rund um die Online / Offline-Identität.



Maria Kourkouta (GR)
Idomeni, frontière gréco-macédonienne, 14 mars 2016

La migration : un flux sans début ni fin. Migration: ein Fluss ohne Anfang und Ende.



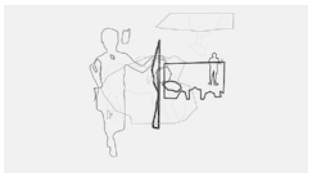
Catherine Leutenegger (CH)
New Artificiality / 2016

Même l'architecture s'imprime en 3D. Selbst Architektur wird in 3D ausgedruckt.



Florent Meng (FR)
Notes sur H2

A la recherche d'un dernier habitant. Auf der Suche nach einem letzten Bewohner.



Sebastian Schmiege (DE)
Segmentation.Network

Crowd workers au service de l'intelligence artificielle. Crowd Workers im Dienste der künstlichen Intelligenz.

Image+

Travaux réalisés lors de workshops conduits par Sebastian Schmiege, Kamilia Kard, Ola Lanko et Emmanuel Crivelli sur les formes hybrides de la post-photographie. Arbeiten, die im Rahmen der von Sebastian Schmiege, Kamilia Kard, Ola Lanko und Emmanuel Crivelli geleiteten Workshops zu hybriden Formen der Post-Fotografie entstanden sind.

En collaboration avec In Zusammenarbeit mit SITUATIONS, Fotomuseum Winterthur 12.-28.5.2017

8 Schule für Gestaltung Bern und Biel



Classe professionnelle de graphisme 2° année
2. Fachklasse Grafik

Travail d'un semestre sur le thème « Extrême »
Semesterarbeiten zum Thema «Extrem»

Extrême

Flots d'images, omniprésence de la technologie, excès d'une société globalisée, défis photographiques : ces thèmes et bien d'autres sont traités par les photographes de la 21^e édition des Journées photographiques de Bienne consacrée à la notion d'extrême.

Les images proposées témoignent des déséquilibres de l'Anthropocène qui affectent le vivant dans son ensemble : si le constat reste éprouvant, l'humour en prend parfois le contrepied. Une enquête sur l'immortalité, l'intelligence artificielle et ses armées de crowd workers projettent le visiteur dans le futur, tandis qu'une réactualisation du passé se fait jour au travers de l'exploitation artistique d'archives. Certains photographes soumettent leurs appareils, leurs images à des traitements irréversibles pour créer des œuvres uniques.

Le projet Image+ explore les nouvelles plateformes de la post-photographie, de la page à l'écran, par l'organisation de workshops et d'une exposition. Un nouvel atelier, mobile et expérimental, offre une médiation culturelle numérique.

Avec le Concours FNS d'images scientifiques, le Festival s'ouvre à une catégorie spécifique de producteurs d'images, les chercheurs.

Les 28 expositions, dont les trois-quarts sont à découvrir en première mondiale ou suisse, se dévoilent au long d'une promenade biennoise qui propose cette année un parcours différent avec trois nouveaux lieux.

Outil de connaissance, objet de divertissement, notre société n'est plus pensable sans les images. Le Festival, rendez-vous de la photographie émergente en Suisse, s'en fait l'écho.

Bilderflut, Omnipräsenz der Technologie, Exzesse einer globalisierten Gesellschaft, fotografische Herausforderungen: Diese Themen und viele andere mehr werden von den Fotografinnen und Fotografen der 21. Ausgabe der Bieler Fototage thematisiert, die sich dem Begriff des Extremes widmet.

Die gezeigten Bilder geben einen Einblick in die Ungleichgewichte des Anthropozäns, die das Leben in seiner Gesamtheit beeinflussen: Diese Feststellung ist bedrückend, wird aber manchmal durch Humor unterlaufen. Eine Untersuchung zur Unsterblichkeit, die künstliche Intelligenz und ihre Heerscharen von Crowdworkern richten den Blick des Besuchers in die Zukunft, während gleichzeitig der Vergangenheit mittels künstlerischer Nutzung von Archiven neues Leben eingehaucht wird. Einige Fotografen unterziehen ihre Apparate und ihre Bilder irreversiblen Behandlungen und schaffen so einmalige Werke.

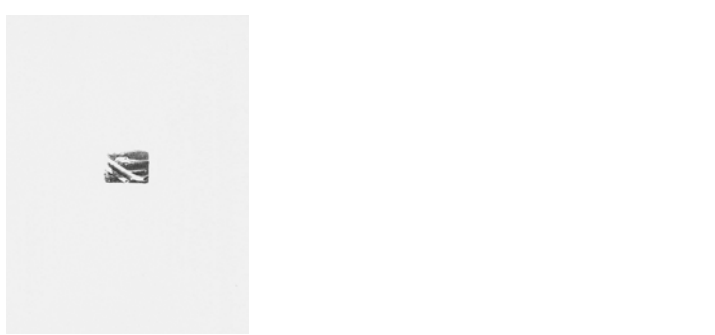
Das Projekt Image+ erforscht die neuen Plattformen der Post-Fotografie, vom Papier zum Bildschirm. Zu diesem Zweck werden Workshops und eine Ausstellung organisiert. Eine neues, mobiles und experimentelles Atelier bietet die Möglichkeit zu einer digitalen Kunstvermittlung.

Mit dem SNF-Wettbewerb für wissenschaftliche Bilder öffnet sich das Festival gegenüber einer speziellen Gattung von Bilderproduzenten: den Wissenschaftlern.

Die 28 Ausstellungen, von denen drei Viertel Welt- oder Schweiz-Premieren sind, können im Rahmen eines Spaziergangs durch Biel entdeckt werden, der dieses Jahr mit drei neuen Ausstellungsorten aufwartet.

Unsere Gesellschaft ist ohne Bilder, seien diese nun Wissenswerkzeug oder Spassobjekt, gar nicht mehr denkbar. Das Festival, Treffen der aufstrebenden Fotografie in der Schweiz, bildet diesen Umstand ab.

Edition des Journées photographiques de Bienne 2017



Simon Rimaz
Befreiungsschlag I, 2017

Plomb frappé et encre, Bleiplombe und Tinte, 23 x 29 cm
Papier Papier Rives Tradition, 170 g/m²
Tirage Auflage 25 ex. + 2 E.A.
Prix Preis CHF 350.-
Encadrement inclus gerahmt CHF 450.-

Agenda

Ve Fr	5.5.	18.00	Vernissage → 1 Photoforum Pasquart
Sa Sa	6.5.	10.00	Image* Workshops Workshops → 8 Schule für Gestaltung Bern und Biel
		11.00	Image* publish & share → 7 Chipot
Di So	7.5	13.00	Concours Safari Photo Wettbewerb Foto Safari → 1 Photoforum Pasquart
Me Mi	10.5	17.00	Remise des Prix Concours FNS d'images scientifiques Preisverleihung SNF-Wettbewerb für wissenschaftliche Bilder → 2 NMB Bâtiment / Haus Schwab
Je Do	11.5.	18.00	Vernissage Image* → 7 Chipot
Ve Fr	12.5	20.30	Staatenlos – Klaus Rózsa, Fotograf → Filmpodium
Sa Sa	13.5.	11.00	Image* publish & share → 7 Chipot
		13.30 15.30	FOTO // LAB FOTO // LAB → 2 NMB Bâtiment / Haus Schwab
		18.00 20.30	Staatenlos – Klaus Rózsa, Fotograf Staatenlos – Klaus Rózsa, Fotograf → Filmpodium
Di So	14.5.	11.00	Temps – hors contrôle Zeit – ausser Kontrolle → 1 Photoforum Pasquart
		13.30 15.30	FOTO // LAB FOTO // LAB → 2 NMB Bâtiment / Haus Schwab
		17.30	Staatenlos – Klaus Rózsa, Fotograf → Filmpodium
Sa Sa	20.5	11.00 14.00	Image* publish & share Image* Raconter en images Mit Bildern erzählen → 7 Chipot
Di So	21.5	11.00	Visite commentée Öffentliche Führung → 1 Photoforum Pasquart
Me Mi	24.5.	18.00	ONE Talks... and the others shut up → 6 Working Station
Sa Sa	27.5.	11.00	Image* publish & share → 7 Chipot
		16.00	ONE Talks... and the others shut up → 6 Working Station
Di So	28.5.	15.00	Visite Coup d'œil Öffentliche Führung → 1 Photoforum Pasquart
		17.00	Remise des Prix Safari Photo Preisverleihung Foto Safari → 1 Photoforum Pasquart

Collaborateurs photographiques de Bienne MitarbeiterInnen der Bieler Fototage	Montage des expositions Ausstellungsaufbau Antoine Camuzet, Romain Berger
Direction Hélène Joye-Cagnard	Presse Pierre-Yves Walder
Coordination Joséphine Hirschi	Photographie Yannick Luthy
Administration Aurélié Fourrel	Stage Salma Martinez, Anna Spirig
Médiation culturelle Patricia Huijnen, Vera Trachsel, Myriam Streiff, Carol Baumgartner, Rachel von Dach, Daniel Elmiger	Remerciement spécial à Datatype, Lausanne, pour les tirages d'exposition. Besonderen Dank an Datatype, Lausanne, für die Ausstellungsabzüge.
Traductions Rolf Hubler, Ian Drummond, Laurent Guenat	

Partenaires institutionnels Institutionelle Partner	Fondations Stiftungen	Partenaire privé Privater Partner	Partenaires culturels Kulturelle Partnerinstitutionen	Partenaires média Medienpartner	Partenaires prestataires Partnerlieferanten

Activités Aktivitäten

Vernissage

Ve Fr 5.5., dès ab 18.00
→ 1 Photoforum Pasquart

Allocutions
Hélène Joye-Cagnard, directrice Journées photographiques de Bienne
Direktorin Bieler Fototage
Marianne Burki, responsable Arts visuels Pro Helvetia
Leiterin Visuelle Künste Pro Helvetia

19.15 – 20.45
Apéritif
Catering Cantine Mobile

17.00–21.00
Ouverture des expositions
Öffnung der Ausstellungen

Concours Safari Photo Wettbewerb Foto Safari

Di So 7.5., à partir de ab 13.00 (d/f)
→ 1 Photoforum Pasquart

« Tout à l'heure, il y avait encore quelqu'un, là » ou « Sous un faux ciel » – découvrez la ville de Bienne et trouvez des interprétations photographiques insolites aux titres donnés. En groupe ou individuellement, une catégorie enfant et une catégorie adulte. Amener: un appareil photo.

«Soeben war da noch jemand» oder «Unter einem falschen Himmel» – Erkunden Sie die Stadt Biel und suchen Sie nach originellen, fotografischen Interpretationen der vorgegebenen Bildtitel. Machen Sie mit als Einzelperson oder in der Gruppe. Erwachsenen- und Kinderkategorie. Mitbringen: ein Fotoapparat.

Sa Sa 20.5
11.00
14.00
Image* publish & share
Image* Raconter en images
Mit Bildern erzählen
→ 7 Chipot

Di So 21.5
11.00
Visite commentée
Öffentliche Führung
→ 1 Photoforum Pasquart

Me Mi 24.5.
18.00
ONE Talks... and the others shut up
→ 6 Working Station

Sa Sa 27.5.
11.00
Image* publish & share
→ 7 Chipot

Di So 28.5.
15.00
Visite Coup d'œil
Öffentliche Führung
→ 1 Photoforum Pasquart

Remise des Prix Concours FNS d'images scientifiques Preisverleihung SNF-Wettbewerb für wissenschaftliche Bilder

Me Mi 10.5., 17.00–19.00
→ 2 NMB Bâtiment / Haus Schwab

Projection Projektion

Ve Fr 12.5., 20.30
Sa Sa 13.5., 18.00, 20.30
Di So 14.5., 17.30*

Staatenlos – Klaus Rózsa, Fotograf
Erich Schmid, CH 2016, DCP, 96', Dialekt / d
*En présence de In Anwesenheit von Klaus Rózsa et Erich Schmid

→ Filmpodium Seevorstadt
73 Faubourg du Lac
filmpodiumbiel.ch

Réduction sur présentation du ticket d'entrée des Journées photographiques de Bienne.
Preisnachlass gegen Vorweisung eines Eintrittstickets zu den Bieler Fototagen.

FOTO // LAB

Sa Sa 13.5., 13.30–15.00 / 15.30–17.00 (d/f)
Di So 14.5., 13.30–15.00 / 15.30–17.00 (d/f)
→ 2 NMB Bâtiment / Haus Schwab

Cadrer, zoomer, RGB ou bleu de méthylène: exercez votre œil photographique et explorez les structures microscopiques du vivant en 2D ou 3D. Repartez avec votre image scientifique.

Pour tous les amateurs d'expérimentations photographiques et scientifiques. En collaboration avec L'éprouvette / Laboratoire public de l'UNIL et le Fonds national suisse de la recherche scientifique (FNS). Bildausschnitt, Tiefenschärfe, RGB oder Methylenblau: entwickeln Sie Ihren fotografischen Blick und erkunden Sie die mikroskopischen Strukturen des Lebens in 2D oder 3D. Nehmen Sie Ihr wissenschaftliches Bild mit nach Hause.

Für alle Wissenschafts- und Fotografiebegeisterte. In Zusammenarbeit mit L'éprouvette / Laboratoire public de l'UNIL und dem Schweizerischen Nationalfonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung (SNF).

Temps – hors contrôle Zeit – ausser Kontrolle

Di So 14.5., 11.00–12.30 (d/f)
→ 1 Photoforum Pasquart

Immortalité, régénération ou effacement – visite coup d'œil des expositions sur le thème du temps et comment nous tentons de le saisir. Avec un théologien et un scientifique.

Unsterblichkeit, Regeneration oder Flüchtigkeit – Öffentliche Führung zum Thema Zeit und wie wir sie zu fassen suchen. Mit einem Theologen und einem Wissenschaftler.

Visite commentée Öffentliche Führung

Di So 21.5., 11.00–12.30 (d/f)
→ 1 Photoforum Pasquart

Avec Jean Revillard, photographe et Hélène Joye-Cagnard, directrice. Visite exclusive pour les Amis des Journées photographiques de Bienne. Mit Jean Revillard, Fotograf und Hélène Joye-Cagnard, Direktorin. Exklusive Führung für die FreundInnen der Bieler Fototage.

ONE Talks... and the others shut up

Me Mi 24.5., 18.00–19.00 (d/f)
Sa Sa 27.5., 16.00–17.00 (d/f)
→ 6 Working Station

Trois personnes se racontent pendant 20 minutes, sans prétention, mais avec un focus sur l'insignifiant, le tordu et le super-normal. Suivi d'un apéritif. Concept Martin Schick et Oliver Roth.

Drei Menschen erzählen je 20 Minuten über sich selbst ohne Anspruch auf Sensation, sondern mit Fokus auf das Unscheinbare, das Schiefe und Supernormale. Gefolgt von einem Apéro. Konzept Martin Schick und Oliver Roth.

Visite Coup d'œil Öffentliche Führung

Di So 28.5., 15.00–16.30 (d/f)
→ 1 Photoforum Pasquart

Remise des Prix Safari Photo Preisverleihung Foto Safari

Di So 28.5., 17.00 (d/f)
→ 1 Photoforum Pasquart

Prix offerts par Photovision Bienne. Preise offeriert von Photovision Biel.

Un atelier numérique mobile Ein mobiles, digitales Atelier

Un atelier mobile équipé d'outils numériques (iPads, projecteur, Wi-Fi) qui permet de travailler de façon expérimentale en tout lieu, et en connexion permanente. Sur demande pour classes scolaires et groupes. En collaboration avec le Photoforum Pasquart. Ausgestattet mit digitalen Geräten – iPads, Beamer und einem eigenen Hotspot – ermöglicht das mobile Atelier direkt in den Ausstellungen mit Bildern zu experimentieren. Auf Anfrage für Schulklassen und Gruppen. In Zusammenarbeit mit dem Photoforum Pasquart.

Image*

Le projet Image* réfléchit aux défis que posent les formes hybrides de la post-photo-gramme, du papier au pixel. Quelles stratégies d'édition alternatives, quelles nouvelles plateformes peuvent être pensées? Image* propose des workhops professionnels donnant lieu à une exposition, et des ateliers autour du format livre. Das Projekt Image* beschäftigt sich mit den Herausforderungen, welche die hybriden Formen der Post-Fotografie von Papier zu Pixel mit sich bringen. Welche alternativen Herausgeber-Strategien, welche neuen Plattformen sind denkbar? Image* bietet professionelle Workshops, die in eine Ausstellung münden, sowie Ateliers rund um das Buchformat.

Workshops

Sa Sa 6.5., 10.00–18.00 (e)
→ 8 Schule für Gestaltung Bern und Biel

Proposés par Sebastian Schmiege, Kamilia Kard, Ola Lanko et Emmanuel Crivelli, quatre workshops ouverts aux professionnels du monde de la photographie relèvent les défis de la post-photo-gramme et créent des œuvres avec les participants. Les résultats des workshops sont exposés dans le cadre du festival. Curation: Marco de Mutiis & Hélène Joye-Cagnard En collaboration avec SITUATIONS, Fotomuseum Winterthur Informations et inscriptions: bielerfototage.ch Die vier von Sebastian Schmiege, Kamilia Kard, Ola Lanko und Emmanuel Crivelli gestalteten Workshops stehen Professionelle im Bereich der Fotografie offen. Sie setzen sich mit den Herausforderungen der Post-Fotografie auseinander und kreieren zusammen mit den Teilnehmenden Werke. Die Ergebnisse aus den Workshops werden im Rahmen des Festivals ausgestellt. Kuratorium: Marco de Mutiis & Hélène Joye-Cagnard In Zusammenarbeit mit SITUATIONS, Fotomuseum Winterthur Informationen und Anmeldungen: bielerfototage.ch

Workshop avec Thomas Egli, photographe.

Associatif ou narratif – découvrez comment des séries d'images racontent des histoires dans les expositions et dans vos propres photographies. Réalisez un editing de vos images. Pour tous les amateurs de photographie. Amener: série d'images sur un support digital. Incriptions: mediationculturelle@jough.ch, 079 737 74 12 Workshop mit Thomas Egli, Fotograf.

Assoziativ oder narrativ – erkunden Sie das erzählerische Potenzial von Bildreihen in den Ausstellungen und anhand eigener Fotografien. Gestalten Sie ein Editing Ihrer Bilder. Für alle Fotografie-Interessierten. Mitbringen: eine Bilderreihe in digitaler Form. Anmeldungen: kunstvermittlung@jough.ch, 079 737 74 12

Vernissage Image*

Je Do 11.5., 18.00–20.00
→ 7 Chipot

publish & share

Sa Sa 6.5., 13.5., 20.5., 27.5., 11.00–17.00 (d/f)
→ 7 Chipot

Carte SD pleine, gérer les galeries, #selfie, 4K ou pose longue durée – échappez-vous de la jungle des données! Sous la devise « moins c'est plus » créez un fanzine avec vos impressions les plus marquantes et contribuez à notre archive visiteur. Outils et matériel disponibles sur place. Participation possible à tout moment. Pour tous les globe-trotters entre numérique et argentique. Kein Speicherplatz, Galerien sortieren, #selfie, 4K oder Langzeitbelichtung – raus aus dem Datenschungel! Gestalten Sie nach dem Motto «weniger ist mehr» ein Fanzine mit Ihren wichtigsten Eindrücken und tragen Sie zum Besucherarchiv der Bieler Fototage bei. Material und Geräte stehen vor Ort zur Verfügung. Teilnahme zu jeder Zeit möglich. Für alle Weltenbummler zwischen digital und analog.

Workshop avec Thomas Egli, photographe. Associatif ou narratif – découvrez comment des séries d'images racontent des histoires dans les expositions et dans vos propres photographies. Réalisez un editing de vos images. Pour tous les amateurs de photographie. Amener: série d'images sur un support digital. Incriptions: mediationculturelle@jough.ch, 079 737 74 12 Workshop mit Thomas Egli, Fotograf.

Workshops

Sa Sa 6.5., 10.00–18.00 (e)
→ 8 Schule für Gestaltung Bern und Biel

Proposés par Sebastian Schmiege, Kamilia Kard, Ola Lanko et Emmanuel Crivelli, quatre workshops ouverts aux professionnels du monde de la photographie relèvent les défis de la post-photo-gramme et créent des œuvres avec les participants. Les résultats des workshops sont exposés dans le cadre du festival. Curation: Marco de Mutiis & Hélène Joye-Cagnard En collaboration avec SITUATIONS, Fotomuseum Winterthur Informations et inscriptions: bielerfototage.ch Die vier von Sebastian Schmiege, Kamilia Kard, Ola Lanko und Emmanuel Crivelli gestalteten Workshops stehen Professionelle im Bereich der Fotografie offen. Sie setzen sich mit den Herausforderungen der Post-Fotografie auseinander und kreieren zusammen mit den Teilnehmenden Werke. Die Ergebnisse aus den Workshops werden im Rahmen des Festivals ausgestellt. Kuratorium: Marco de Mutiis & Hélène Joye-Cagnard In Zusammenarbeit mit SITUATIONS, Fotomuseum Winterthur Informationen und Anmeldungen: bielerfototage.ch

Raconter en images Mit Bildern erzählen

Sa Sa 20.5., 14.00–17.30 (d/f)
→ 7 Chipot

Workshop avec Thomas Egli, photographe. Associatif ou narratif – découvrez comment des séries d'images racontent des histoires dans les expositions et dans vos propres photographies. Réalisez un editing de vos images. Pour tous les amateurs de photographie. Amener: série d'images sur un support digital. Incriptions: mediationculturelle@jough.ch, 079 737 74 12 Workshop mit Thomas Egli, Fotograf.

Assoziativ oder narrativ – erkunden Sie das erzählerische Potenzial von Bildreihen in den Ausstellungen und anhand eigener Fotografien. Gestalten Sie ein Editing Ihrer Bilder. Für alle Fotografie-Interessierten. Mitbringen: eine Bilderreihe in digitaler Form. Anmeldungen: kunstvermittlung@jough.ch, 079 737 74 12

Assoziativ oder narrativ – erkunden Sie das erzählerische Potenzial von Bildreihen in den Ausstellungen und anhand eigener Fotografien. Gestalten Sie ein Editing Ihrer Bilder. Für alle Fotografie-Interessierten. Mitbringen: eine Bilderreihe in digitaler Form. Anmeldungen: kunstvermittlung@jough.ch, 079 737 74 12



Fotomuseum Winterthur
Danny Lyon – Message to the Future
20.05.–27.08.2017

SITUATIONS/Platzhalter
08.04.–14.05.2017

Fotostiftung Schweiz
Dominic Nahr – Blind Spots
20.05.–08.10.2017

haus maison bistro culture

Wo Stil und Kultur Geschichte haben.
Un lieu où se rencontrent style et culture.

maz
Die Schweizer Journalistenschule. Murbacherstr. 3, Luzern, Tel. +41 (0)41 226 33 33, www.maz.ch

Studiengang Fotografie
Praxisorientierte Ausbildung in dokumentarischer, journalistischer und künstlerischer Fotografie.

MAZ – Die Schweizer Journalistenschule, Murbacherstr. 3, Luzern, Tel. +41 (0)41 226 33 33, www.maz.ch

Rue de l'Equerre | Winkelstr. 20
Biel | Bienne Coworking
bureaux partagés | geteilte Arbeitsplätze

5 min.
fibre optique | Glasfaser
durée flexible Laufzeit

Essai gratuit | kostenlos testen
workingstation.ch
info@workingstation.ch | +41 78 685 67 59

www.photovision.ch
PHOTOVISION
Marktgasse 11 • 2502 Biel/Bienne • 032 323 43 43
biel@photovision.ch • www.photovision.ch

Matériel Photo neuf et d'occasion
Conseil et service pro
Numérisation photo & vidéo
Impressions instantanées
Shootings en studio
Posters XL (A4 à A1)

Fotomaterial, Neu und Occasion
Profi Rat und Dienste
Foto und Video digitalisierung
Sofort ausdrück
Studio Shooting
Poster XL (A4 bis A1)

AUF DER HÖHE DER ZEIT
CLICK

Das erste multimediale eMagazin der Schweiz

das Monatsmagazin von **arttv.ch** Das Kulturfernsehen im Netz

uldry.ch
www.uldry.ch

INNENDEKORATION WERBEBANNER **WANDGESTALTUNG** WALLPAPER
PLANUNG KLEBER POS ROLL UP **DISPLAY DESIGN** PLAKATE **HANDWERK**
BILDER AUFGZIEHEN **BESCHRIFTEN** FAHRZEUGE **KONZEPT** SIGNALETIK
AUSSENWERBUNG GLASDEKOR **SERVICE** LAMINIEREN **UNIKATE** KLEBEFOLIEN **LAYOUT** DIGITALPRINT **MONTAGE** WERBEAFELN **KREATIVITÄT**
FINE ART PRINT GESTALTUNG **SCHAUFENSTERBESCHRIFTUNG** ÖKOLOGISCH **MAGNETFOLIEN** **WERBEMITTEL** **BODENKLEBER** **BERATUNG** **FIRMENSCHILDER** **TECHNIK** **SCHNEIDPLOTTE** **IDEE** **SELBSTKLEBBESCHRIFTEN**

SERIGRAPHIE ULDRY AG | 3032 Hinterkappelen | 031 909 19 19 | info@uldry.ch | uldry.ch

www.foba.ch

FLARE
print magazine and online platform

COMBITUBE

PASQUART PHOTOFORUM

engl.: Ohr
NSA

WUZ
Leisten Sie sich eine eigene Meinung.

vhs up
Volkshochschule Region Biel-Lyss
Université populaire Region Bienne-Lyss

NEUE SPRACHKURSE AB MAI 2017

NOUVEAUX COURS DE LANGUES DÈS MAI 2017

www.vhs-up.ch

SPÖRRI OPTIK

Evadez-vous de votre quotidien!

New website online sept info

Pour le prix que vous voulez!

se7

SIHL MASTERCLASS
DIE FEINE ART ZU DRUCKEN.
L'ART FIN DE L'IMPRESSION.

Überzeugen Sie sich selbst von unseren neuen Fine Art Medien auf www.sihl-direct.ch
Découvrez par vous-mêmes nos nouveaux papiers Fine Art sur www.sihl-direct.ch

SIHL AG
Bolligenstrasse 93
CH-3006 Bern
Phone: 0848 884 111
Fax: 0800 884 888
E-mail: info@sihl-direct.ch

SIHL
THE COATING COMPANY